

No. 837 27 de Mayo

DIRECCION:  
USPALLATA 981  
U. T. 23-7051, B. O.

EL "ARGENTIN DJIJO" AÑO XV

FRANQUEO PAGADO  
CORREO ARGENTINO  
TARIFA REDUCIDA  
CONCESION 718

大阪商船會社指定  
三等乗船切符仲次所  
大阪商船會社船客御送迎に就  
ては懇切迅速に御便宜を御取計  
申可候間御遠慮なく下記へ  
御用命賜度候



船脚用商  
森川塩澤商店  
PASADU COLON 470  
U. T. 33-4171  
U. T. 33-4808

OSAKA SYŌSEN KAISYA

Av. Roque Saenz Peña 616 U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052 - 1053 - 3565  
2º PISO COOPERATIVA CENTRAL 2047 BUENOS AIRES

●北米パナマ線由日本行「一年十四回」横濱まで 四十七日 (A型) 片道のすゝめいれ十九日  
●アフリカ線由日本行「毎月一回」門司まで 六十日 ありあけ九 ありあけ九 ありあけ九  
●小兒運賃 旅券記載生年月日に依り満十二歳未満「半額」、満七才未満「四分  
ノ一」満三才未満無賃、満四才以上亞細亞生れの方は 亞細亞旅券必要  
●乗船支拂 日本行運賃は全部米幣支拂です。一等は乗船切符買求め當日の  
換算率、二等は本船入港當日の換算率(何れも自由市場率)に依り運賃にて  
お拂ひ願ひます。一等は定額運賃一刻の出國税が掛ります。(二等は無税)  
●歸國御手續 旅券面に日本領事の査証が要ります。三等客は乗船前乗船支拂  
の健康診断を受け下さす。切符は本船入港當日から出帆前日迄發賣  
●日本より御呼寄の便法當地にて乗船支拂あれば乗船券引換証書上さ  
す。但し移民局發給入國許可証及日本領事館發給呼寄證明書持参下さ  
●鐵道省乗車券發行 日本第一港から本船切符の上陸港迄鐵道省汽車乗換  
の協同船便の代りに乗車券贈呈  
●弊社内航線切符發行 弊社内航線寄港地を目的とする場合等内航線切  
符贈呈 (但し沖繩、參等五割引)

乗船運賃		貨運	
船種	日本行	日本行	日本行
A型	米貨 四五〇券	一等	米貨 九三券
B型	米貨 四〇九券	二等	米貨 八五券
南阿	米貨 三三二券	三等	米貨 七五券
全	米貨 三三二券	和食	二百廿五券



大阪商船

亞細亞時報

DIARIO JAPONES

Director: T. MIDZUNO  
Redacción: USPALLATA 981  
U. T. 23, Buen Orden 7051  
BUENOS AIRES

TARIFA DE SUBSCRIPCION  
Un mes ..... \$ 2.-  
Tres meses ..... " 6.-  
Seis meses ..... " 12.-  
Un año ..... " 24.-

YAMASHITA LINE

FAR EAST-NEW YORK-SOUTH AMERICA SERVICE

AGENT  
CHADWICK, WEIR & Cía.

215 DE MAYO 516 U. T. 31-0026-29

"K" LINE

KAWASAKI KISEN KAISHA Ltd.  
KOBÉ, JAPAN

Representantes  
J. E. TURNER & Co. S. A.  
RECONQUISTA 325 • U. T. 81-3491-3

Semillería EL COLONO

ABONOS :: HORMIGUICIDAS :: INSECTICIDAS

IMPLEMENTOS AGRICOLAS  
SEMILLAS Y PLANTAS

J. S. GAGO

IMPORTACION DE SEMILLAS  
EN GENERAL

HERRAMIENTAS PARA JARDINES

GENERAL HORNOS 58

U. T. 23 BUEN ORDEN 7101

BUENOS AIRES

PIDA CATALOGO GENERAL

キリスト教青年ホーム  
ペンシラン 定期又は一時的  
聖書の研究 毎土曜日午後八  
時より御來会自由  
郵便物取次 奉仕致します  
守屋保吉

Caseros 1983

U. T. 23-9872

バンコ  
ムニシラ  
競賣品  
買へば  
みんな安  
くて良  
物ばかり  
AV. DE MAYO 1073

TALLER  
MECANICO

de G. GONZALEZ

プランナー  
カーデラー  
修繕 其他

SAN JOSE 220

U. T. 38 - 5923

時計修繕  
電話で御一報次第参上致します  
市内カビルド街一七七八  
電話(五二)〇九三三  
守屋利夫

CABILDO 1178

U. T. 52 - 0933

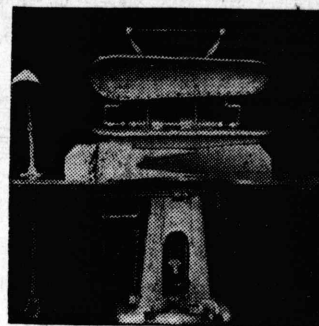
齊藤染色工場

設備完全  
仕事入念

邦人間唯一の  
染色工場

BELGRANO 3061

U. T. 45 - LORIA 5442



新案  
TDP  
カルデーセント  
リファグ・メー  
のフランチャイ  
製造販賣修繕  
高橋秀雄

Av. La Plata 1416

U. T. 60 - 9421

自宅出張撮影  
複写引伸し  
如何に寫真でも御引受け致す  
寫真師 佐藤貞則

SALTA 158  
U. T. 37-3704

TOYOKEN

25 DE MAYO 356

U. T. 31 - 0739

東洋軒  
料理部  
純日本料理  
折詰弁当  
井物一切種類  
畫食  
配達致し  
相変らず  
市引立を

Masajista Japonés

SEGUOLA 1992-6  
U. T. 67 - 4591

日本式マッサージ鍼灸  
リウマチス、神経痛、呼吸器病、  
胃腸病その他一切の疾病、幼  
日本膏薬は西坂商店で  
取次致してゐます  
山田忠重

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA  
INDUSTRIA ARGENTINA 1933 - 34

BILLARES BRUNSWICK  
BANDAS MONARCH  
ULTIMA NOVEDAD "SNOOKER"

Solicite informas



Cfa. Brunswick Sudamericana S. A.

1894 - CANGALLO - 1900  
U. T. 47, Cuyo 3577 - Buenos Aires

MATSUYA HOTEL

TAGUARI 580  
U. T. 34 - 1344

親切丁寧  
顧客本意  
浴室完備  
まつや旅館  
料理仕立、井物一切  
日本菓子製造致す  
の会食に應じます

だまる亭  
井物一品料理仕出し  
すし、おぼろ、饅頭、煮出し  
御婚札、御誕生の祝儀  
御注大に應じます  
松田清市

BOLIVAR 1556  
U. T. 23 - 4092

"PLATA BRAUN" MARCA REGISTRADA



カフェーバー  
レストラン用の  
メタル製の  
御用命は日本人間  
に絶大の信用ある  
ZANUSSEN  
月曜日の御注文に  
應じます

BERNARDO BRAUN e HIJO  
CORRIENTES 4349 U. T. 54, Darwin 4111

A L M A C E N  
NISHISAKA

AUSTRALIA 1101  
U. T. 21-2915

醤油味噌  
漬物 製造販賣  
日本食料品輸入販賣  
船中万應油  
値段勉強配達迅速  
西坂賣本商店

Ernesto Coco

15 DE NOVIEMBRE 2335

U. T. 23 - 2835

ケロセン廉賣  
永年日本人洗濯店  
並に御家庭の  
御職員を蒙つて居ります

領事館、銀行、船会社と近く  
御乗船御下船の便  
御下宿  
御旅館  
地方、出武の御是非御立寄願  
昭和館

25 DE MAYO 330  
U. T. 31 - 5145  
BUENOS AIRES

"KEROGAS"

Ing. F. STUCKLER

U. T. 51-3252 PACHECO 3260

最新型ケマドールス及び  
タンクレス・フレッション  
製作販賣  
諸種ケマドール修繕・部分品  
販賣、日本人間に多数顧客  
在りし仕事は入念迅速・電話  
で御一報次第至急参上致します

TALLER GRAFICO

NIPPON

SANTIAGO DEL ESTERO 975

U. T. 23 - 7864

刷印版活文西  
堂ニポツニ  
種各他其、刺名簡封等便  
寸寸上款命用御指不、少多  
総 川 北





ラキリアム・ブツ  
ソシエテ・ベルド商会  
代理人  
グイセンテ  
シリアリエロ

和服 優良球根  
各種販賣

RIVADAVIA 5871  
U. T. 83-5892

日本産敷  
文化住宅 **建築**  
家具製造修理其他の御用命を願ふ  
大工指物師 **山本 玄**  
Av. del FEJAR 4817  
U. T. 741 (Florida) 3150

歯科医療の  
御相談に應じます

日本歯科  
医学士 **山本実雄**  
應接時間 午前八時~午後十時  
市内エントレリオス街九七三  
テレホン・リ・ニ・ニ・三・一・五・四・二

**MEDICINAL NEWS**

28 - Suipacha - 28

- 淋病梅毒 治療代は全治後頂きます
- 肺結核新療法 月七、私らの便あり
- 婦人科、電氣治療科
- X光線科 (各科専門医十名)
- 診察料三ツ 随時午前九時~十二時  
同午後三時~八時  
○ 日曜祭日は午前中

SEMILLERIA  
**Juan Calé & Cía.**

CASA MATRIZ  
123 - PUEYREDON - 123  
U. T. 47, CUYO 9065 y CUYO 9066  
COOP. TEL. 1137, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3175  
U. T. 82, Mitra 1954-C T. 323, Oeste

Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425  
U. T. 47 Cuyo 8098-C T. 1105, Centr

PATRICIOS 96  
U. T. 23 (B. Orden) 5735



JUGUETERIA  
**TORRO**  
SARMIENTO 540  
U. T. 34 - Defensa, 1687

SASTRERIA "TORRO"  
SARMIENTO 654  
U. T. 35, Libertad 1392

品買本位  
仕立入念  
八十五ペツ  
より各種

**トロイ 高等 洋服店**

この店告切枝  
御持参の方には  
一刻引致します



玩具御買求むは  
廉價、在庫品豊富の  
**トロイ玩具店**  
日本製玩具あり  
御申込次第即録進呈

東洋国分鉄藏  
医学士 牙科医療の  
左記に於て御相談に應じます

御相談に應じます  
ドクトルエドアルド・キンタニア牙科医院  
市内エドラス街六九二、四階  
テレホン・リ・ニ・ニ・三・一・三・五・〇

**Franz y Fritz**

DANCING  
348 PARANA 350

一階に新設致しました美しい  
冬の花園の御披露致します

ヴリエテは毎日午後六時半より  
小ルンチ附コペティン一ペソ  
樂團は有名なカナロのオルケスタ  
集めたヴリエテを二回開催

夜の部 西班牙及び各國の藝術の粹を  
百名の麗人ダンサー!!  
卅名の藝術家登場!!  
日本人のモーションがサーピス致します

式シマフオ舊新  
賣安大機ヤチンラフ



**SALTA 431**  
U. T. 38, Mayo 0999

機シマフオ るな飲無全完の古中  
すまし致賣販てに拂支件條好安格  
(可もてに紙手の文本文日は文註御のりよ方地)

ホフマン式プランチヤ機  
並にカルデーラの修繕取付  
一切廉價に引受ります

ホフマン会社  
指定機械師 トリビオ・ゴブス

TELEFONO PARTICULAR  
U. T. 23, B. ORDEN 4564

CHACABUCO 896  
U. T. 34, DEFENSA 1192

TALLERES GRAFICOS  
**A. García & Cía.**

PERU 1746  
U. T. 23, Buen Orden 7208  
Buenos Aires

### CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director  
**Dr. A. GODEL**

Médico Cirujano

**最新式獨乙療法**  
淋病—根治療法  
梅毒—六〇六号九一四号  
婦人病心臓胃腸 各科専門  
肺腎臟神經系統  
◎日本人方には初診無料  
X光線 デアテルミ、血液検査  
診察日 自午前九時 至十二時  
自午後三時 至九時  
日曜、祭日は午前中

無痛歯抜 ニベソ  
セメント充填五ベソ  
金冠 拾五ベソ  
金入歯 拾五ベソ  
総入歯 六拾五ベソ  
診察時間  
午前九時より  
午後八時まで

**DR. E. BULJEVICH**

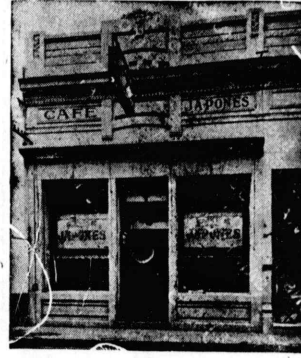
BDO. DE IRIGOYEN 1404  
U. T. 23 - (B. O.) 0279

### CAFE JAPONES

de K. UCHINO

LAS HERAS 667

TUCUMAN



ツクマン市  
内野毒吉

### GRAN TALLER "EL ASAHI"

de MIYAZONO Hnos.

Casa Matriz:  
CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366  
Sucursales:  
BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159  
RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, Caballito 4738  
BUENOS AIRES  
CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46  
SAN FERNANDO, (F. C. C. A.)

### KEROFIX

DEL Sr. ALEMAN (MARTIN)

**M. SEITZ & Cia.**

Talleres:  
CHARCAS 4511  
U. T. 71-9998

プレンチヤ機  
カルデー用のケマ  
ドリーステケロセン  
製作販売修繕取  
付交換引受け。  
当方はカーサ、ボル  
カン以来御馴染の  
独り人で日本人間に  
数多の顧客を有し  
仕事は入念迅速、電  
話で御一報次第至  
急参上致します。

### Doctor Julio Lutzki

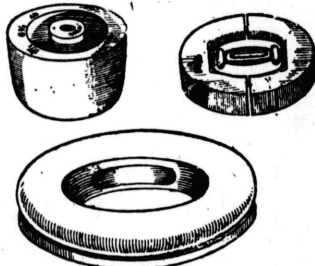
A L S I N A 2 4 7 4  
U. T. 47 - 5329

診察 第二心臓肺臟喘息  
午後五時 呼吸器  
八時 養育所 胃腸  
醫師

### LUIS GORI Hnos.

LIMA 1029

U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

チントレリアの仕事  
上下手は型の善悪  
に依ります。  
仕事を上手にこなす  
には良い型を使はね  
ばなりません。  
弊工場はマデラブラカ  
マデラコラ、アルカ  
「ボ」製等流行型のあ  
りゆる型を最良の市  
場で供給し、田舎から  
の御注文にも應じます。

### CAFE Y CERVECERIA LA "SATUMA"

有水武二  
久松純雄  
竹内武義  
加藤吉隆

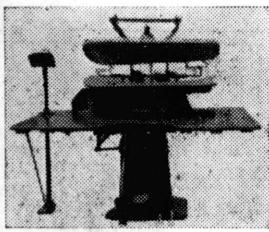
General HORNOS 54  
U. T. 23 - 0526 BUENOS AIRES

### FRANCISCO SANTERO

EX-MECANICOS Cia. HOFFMAN

Constitución 3229,

U. T. 45-0294



プレンチヤ機並にセン  
トリアが製作販売

### Casa MALIS

DEFENSA 717  
U. T. (33) 4382

カフェエー店  
就労用衣類の  
御用命は弊店へ  
サコラシコ ミニ  
黒チヤロ ミニ  
黒サコ ハビン  
上等全キキハッ



GRAN  
MERCERIA  
Y BAZAR

Casa fundada en el año 1923

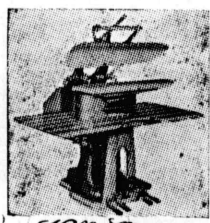
PRIMERA Y UNICA CASA JAPONESA

Últimas Novedades Para la Moda  
Creaciones en Artículos Japoneses

SE ATIENDEN PEDIDOS TELEFONICOS

優良品  
廉価販賣  
呉服大物小同物  
雑貨最新流行婦  
人用品及び御家庭  
用品一切小賣店  
同胞に限り割引  
公認代理人  
林甚次郎

CARLOS PELLEGRINI 1153  
U. T. 41, Plaza 1306



Máquinas Hoffman

BELGRANO 525

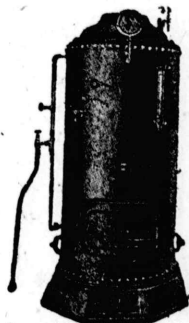
U. T. 34 - 1497

BUENOS AIRES

オフマン式プレンチヤ機及  
同会社製附屋品販賣店は武  
市に於ては当店一軒のみです

### TALLER MECANICO A. MENDEZ

CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1108



新品中古大型小型各種  
カルデーア、パホル販賣